

KLAGENÆVNET FOR DOMÆNENA VNE

J.nr.: 2012-0131

Klager:

[Klagers fornavn] Hardon

[Klagers adresse]

Indklagede:

[A]

Parternes påstande:

Klagerens påstand

Domænenavnet ”hardon.dk” overdrages til klageren.

Indklagedes påstand

Frifindelse.

Dokumenter:

Der er for klagenævnet fremkommet klageskrift af 20. juni 2012 med sytten bilag (bilag 1-17), svarskrift af 26. juni 2012 med et bilag (bilag A), replik af 1. juli 2012 med et bilag (bilag 18), duplik af 4. juli 2012 med fem bilag (bilag B-F) samt klagers supplerende processkrift af 11. juli 2012 med et bilag (bilag 19).

Registreringsdato:

Domænenavnet ”hardon.dk” er registreret den 11. oktober 1999.

Sagsfremstilling:

Klageren har i klageskriftet bl.a. anført følgende:

”Jeg ønsker at anvende domænenavnet privat til e-mail for familiemedlemmer og hjemmeside til familieforum, slægtsforskning og stamtræ.

Mit efternavn og familienavn er Hardon. Oprindeligt var det min farfar, der startede med at benytte efternavnet. Af min dåbsattest fremgår Hardon som slægtsnavn.

Der er iflg. Danmarks statistik i dag 24 personer i Danmark, der har efternavnet. Se bilag 1 og 2.

Af DK-Hostmasters hjemmeside fremgår det, at [indklagede] benytter navnet ”Hard on Productions”, fornavnet er i 3 ord.

Ud over domænet hardon.dk har registranten domænet hard-on.dk, dette domæne er det ikke muligt d.d. at tilgå i en browser, se bilag 3.

Opslag i cvr-registeret på virk.dk giver intet resultat på søgninger efter "hardon productions", "hard on productions", registrantens adresse i flg. DK-boatmaster "Kronprinsens Allé 22, 9400 Nørresundby" eller kontaktadressen fra hjemmesiden hardon.dk "Filstedvej 59, 9000 Aalborg". Se bilag 4, 5 og 6.

På siden hardon.dk er der en gæstebog med 1910 indlæg. Alle indlæg fra nr. 70 til 1910 er spam. Det sidste reelle indlæg blev skrevet den 29. juni 2011. Det sidste år er der tilføjet 1840 spam indlæg. Endvidere har gæstebogen en åbenlys scriptfejl. Seneste indlæg er fra den 16. juni 2012. Se bilag 7, 8, 9, og 10.

Opslag på webarkivet waybach.archive.org viser at den nuværende side kan spores tilbage til 15. februar 2003. Indholdet på siderne, bortset fra gæstebogen, har ikke ændret sig, se bilag 11."

Klageren har vedlagt følgende sytten bilag til klagen:

Bilag 1 viser bl.a. skærmpoint fra Danmarks Statistik, hvoraf det fremgår, at 24 personer i 2012 er registreret med efternavnet Hardon.

Bilag 2 viser fødsels- og dødsattest for klager, hvoraf klagers slægtsnavn Hardon fremgår.

Bilag 3 viser Who-is skærmpoint for domænerne "hardon.dk" og "hard-on.dk", der begge er registreret af indklagede. "Hard-on.dk" kan ikke tilgås. Klager bemærker for så vidt angår angivelsen af "Hard on Productions" på siden, at "Hard on" er skrevet i to ord.

Bilag 4 viser skærmpoint fra det centrale virksomhedsregister (CVR-registeret) for søgninger på "hardon productions" og "hard on productions". Søgningerne er uden resultat.

Bilag 5 viser bl.a. skærmpoint fra CVR-registeret for søgning på adressen "Filstedvej 59, 9000 Aalborg". Søgningen er uden resultat.

Bilag 6 viser skærmpoint fra CVR-registeret for søgning på adressen "Kronprinsens Allé 22, 9400 Nørresundby". Søgningen er uden resultat.

Bilag 7-10 viser skærmpoint fra indklagedes hjemmeside "hardon.dk", hvoraf det fremgår, at hovedparten af indlæggene i gæstebogen er spam, ligesom gæstebogen visse steder er behæftet med fejl.

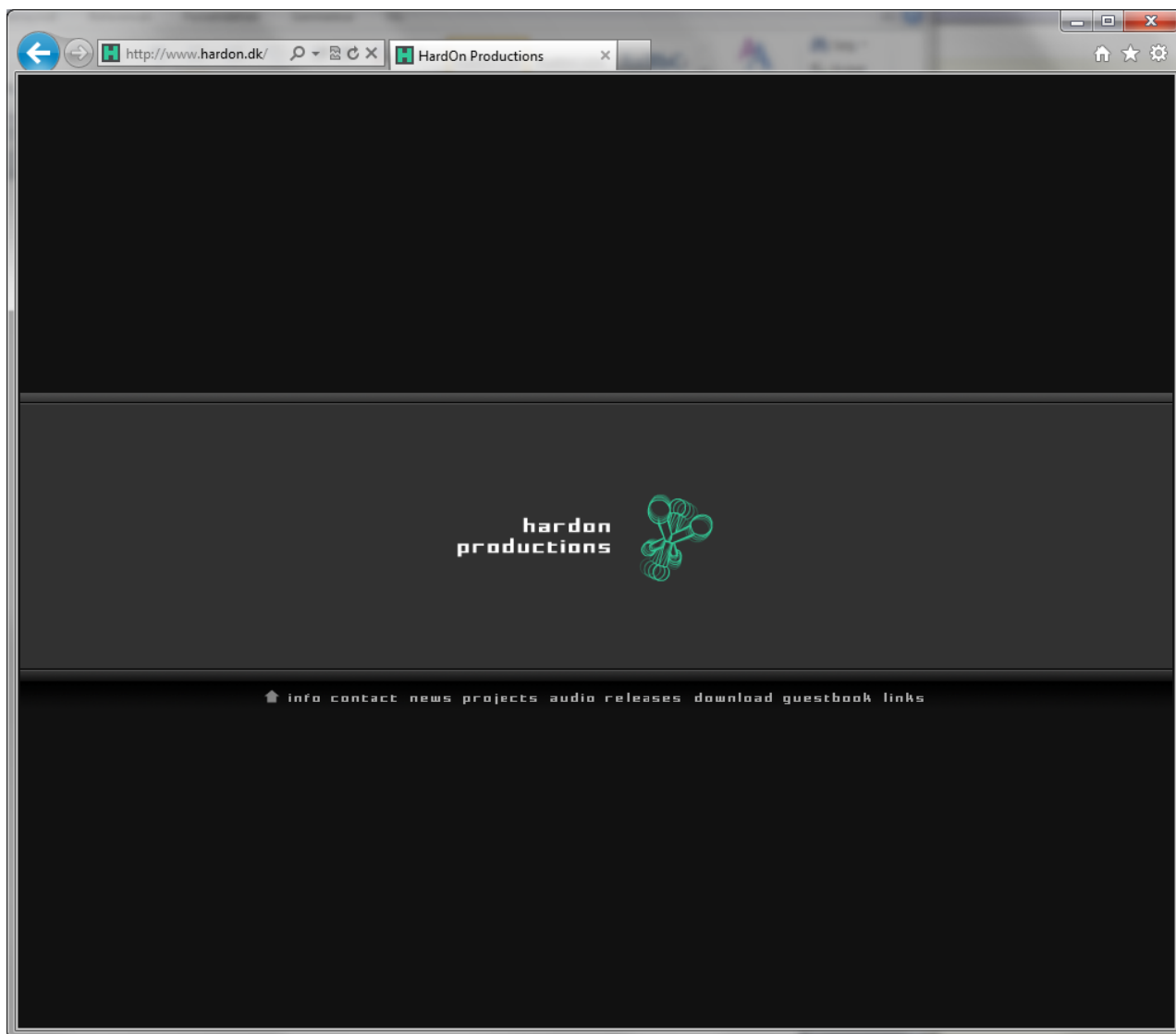
Bilag 11 viser skærmpoint fra Internet Archive Wayback Machine (www.archive.org), hvoraf det fremgår, at indklagedes hjemmeside under domænet "hardon.dk" ikke har ændret udseende siden 2003.

Bilag 12 viser brev fra klager til indklagede, hvori klager anmoder om at få overdraget domænet "hardon.dk". Brevet er dateret den 19. juni 2012.

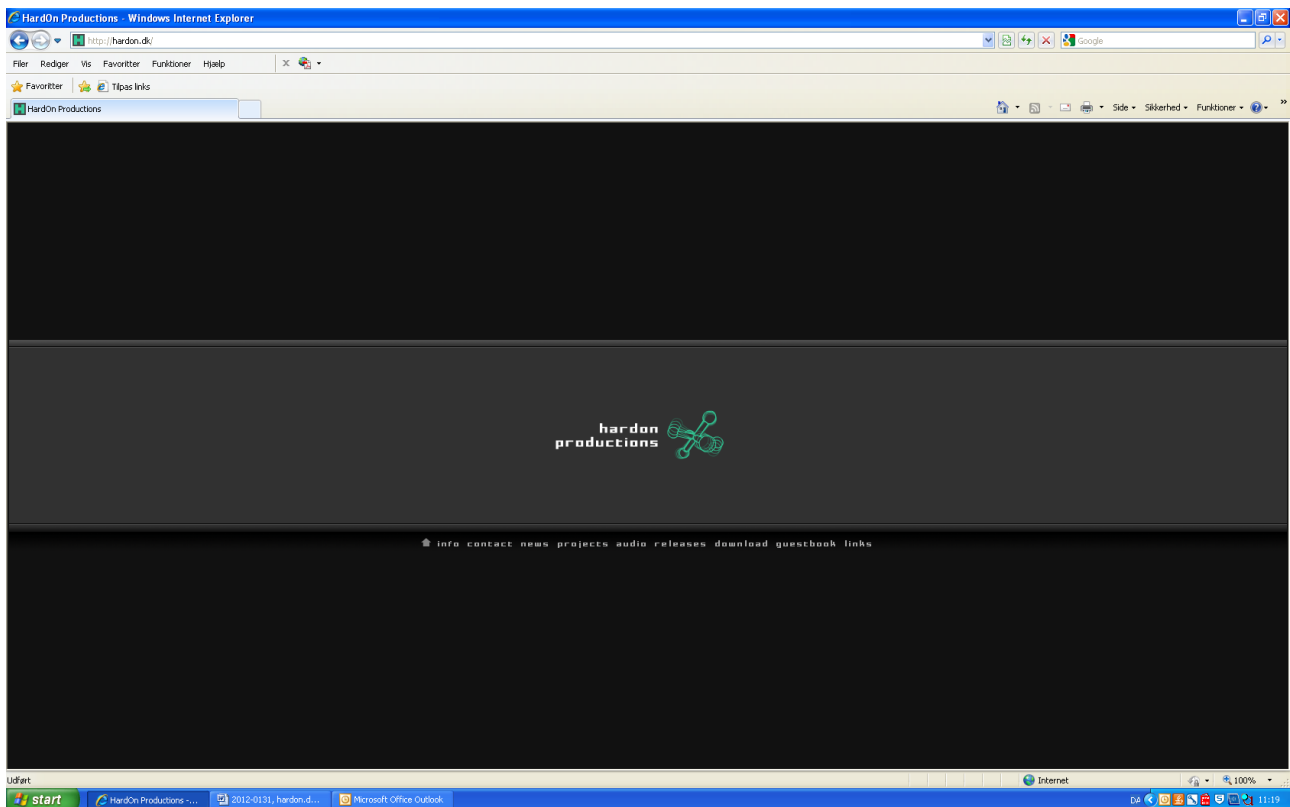
Bilag 13 viser kvittering fra Post Danmark for et rekommanderet brev, som klager har fremsendt til indklagede. Kvitteringen er dateret den 20. juni 2012.

Bilag 14-17 viser diverse skærmpoint fra indklagedes hjemmeside under domænet "hardon.dk".

Ved opslag på indklagedes domæne "hardon.dk" den 21. juni 2012 har sekretariatet taget følgende kopi:



Ved fornyet opslag den 18. september 2012 har sekretariatet taget følgende kopi:



I svarskriftet har indklagede bl.a. anført følgende:

"Jeg har ikke et firma, og er ikke erhvervsdrivende som sådan. Jeg er musiker og er bl.a. kendt under pseunymerne [...]. HardOn Productions er "paraplyen", der samler det hele på hardon.dk.

Navnet Hardon Productions tog jeg for at signalere, at det er hård musik jeg producerer. Derudover er det mit indtryk, at det tvetydige i navnet gør, at det er lettere at huske. Mht. webadressens afvigelse i forhold til navnet "HardOn Productions" vil jeg sige, at det er lettere at huske en kort webadresse, og at flere firmaer gør det samme, f.eks. EMI Music på www.emi.dk og Ekstra Bladet på www.eb.dk.

Mit website fungerer og har altid fungeret som et udstillingsvindue for min kunst samt en appetitvækker for andre udøvende kunstnere, der søger en producer eller remixer, og jeg har også fået mange kontakter via mit website. Min musik har stor betydning for mig, og hardon.dk er mit "galleri". Jeg har gennem tiden delt mange visitkort ud, hvor bl.a. min webadresse indgår. Derudover har jeg et hav af musikkontakter rundt om i verden, der alle skriver til mig via mine e-mail adresser på @hardon.dk. Jeg har også oprettet e-mail adresser til flere venner og familiemedlemmer.

Som klager nævner, er der rigtigt nok ikke sket nogen opdateringer de seneste år. Dette skyldes bl.a. mangel på tid [...].

Jeg er begyndt at arbejde mere med musikken igen, og får i den forbindelse brug for at promovere den. Det skal bl.a. ske vha. en komplet reovering af mit website.

At min gæstebog er blevet bombarderet med spam, og at jeg ikke har haft overskud til at give sitet en overhaling, berettiger i mine øjne ikke andre til at gøre krav på mit domænenavn, som jeg har haft i 13 år.

Jeg kender ikke klageren, og har ikke talt med ham før han kontaktede mig telefonisk kl. 20.22 den 18. juni. Klager skriver, at jeg har sagt, at jeg ikke rigtig bruger det (hardon.dk). Det afviser jeg dog at have sagt, da websitet altid arbejder for mig. Jeg er ikke interesseret i at overdrage eller sælge domænet”.

Indklagede har vedlagt et bilag til svarskriftet:

Bilag A viser en kopi af et CD cover, hvor der henvises til indklagedes hjemmeside under domænet ”hardon.dk”. CD coveret er fra år 2000.

Hertil har klageren bl.a. anført følgende i replikken:

”Jeg konstaterer, at der ikke er vedlagt bilag, som understøtter udsagn om produktion eller udgivelser af musik.

[...]

Sammenligningen med EMI Music og Ekstra Bladet virker voldsom. EMI og eb er desuden forkortelser, hvilket gør sammenligningen yderligere misvisende.

[...]

Som det fremgår af mit tidligere fremsendte bilag 11, er der ifølge webtjensten Wayback Archive ikke sket ændringer på www.hardon.dk siden offentliggørelsen i februar 2003. Det virker modstridende i forhold til registrantens påstand om, at webstedet fungerer som udstillingsvindue. Rigtig mange links er døde eller fører til sider, der sælger domænenavne, et enkelt musiklink fører endda til BimBam børnetøj, se bilag 18.

[...]

End ikke på www.hardon.dk er der på klagetidspunktet en mailadresse, der slutter på @hardon.dk [...]. Der er ingen vedlagte bilag, der dokumenterer flere e-mail adresser end den, der fremgår af svarskriftet fremsendt til mig fra Klagenævnet for Domænenavne (26-06-2012). At der skulle være flere venner og familiemedlemmer, der benytter e-mail adresser med domænet @hardon.dk virker kunstigt. Desuden er jeg på trods af jævnlig søgning aldrig stødt på e-mail adresser, hvor @hardon.dk indgår, hvilket indikerer, at disse adresser enten ikke er i brug eller eksisterer.

[...]

For mig er der mange indikationer på, at webstedet ikke har været i brug. Hvis en hjemmeside skal promovere ens virke og interesser mm., går det dårligt i hånd med, at de nyeste 1840 ud af 1910 gæstebogsindlæg er ren spam [...].

Hardon er mit familienavn og har været i familien i mere end 100 år, hvilket jeg antager vægter en del i denne klage. Samtidig lægger registranten ikke skjul på, at Hardon bliver brugt til at insinuere noget andet, hvilket krænker mit og min families efternavn.

[...]

Registranten har vedlagt ét bilag et 12 år gammelt CD back cover.

Jeg har søgt efter det fremhævede track 14 og albummet på Bibzoom og TDC Play uden at finde hverken track eller album.

Ifølge de to siders egne fakta, har Bibzoom over 10.000.000 og TDC Play 18.000.000 musiknumre.

[...]

Kontaktoplysningerne på www.hardon.dk er som det fremgår af tidligere fremsendte bilag 5, ikke de aktuelle. Ej findes der heller en e-mailadresse, dette virker besynderligt set i forhold til registrantens svar om webstedets betydning.”

I duplikken har indklagede bl.a. anført følgende:

”2. At klager føler sig krænket af navnet på mit website kan jeg, efter min mening, ikke gøres ansvarlig for. I øvrigt er der ingen referencer til noget promiskuøst på mit website, så de tanker klager gør sig må stå for klagers egen regning. Som tidligere skrevet i svarskriftet, skal navnet ”HardOn Productions” først og fremmest signalere, at det her drejer sig om hård musik.

3. Sammenligningen med EMI Music og Ekstra Bladet er helt i orden, da det først og fremmest handler om at gøre en webadresse nem at huske og hurtig at skrive. Jeg er sikker på at klager er enig, ellers undrer det mig, at klager ikke i stedet registrerer familienhardon.dk.

4. At der ikke er sket ændringer på websitet siden 2003 er ganske enkelt forkert. Designet har ganske enkelt ikke ændret sig, da websitet har fungeret efter hensigten – at vække andre musikere, og pladeselskabers interesse. Indholdet på siden er blevet ændret løbende gennem årene, bl.a. i forbindelse med diverse udgivelser.

[...]

Hvad angår døde links på websitet er det decideret irrelevant, da man ikke kan forvente at en webmaster konstant holder sig ajour vedr. de websites man linker til [...].

Domænet med børnetøj (BimBam.dk) har tidligere tilhørt et pladeselskab jeg var tilknyttet. Det kan hænde at man overser eller glemmer at rette de små detaljer på et website. Det er ikke første gang i historien, og det berettiger, efter min overbevisning, ikke klager til at gøre krav på mit domænenavn.

[...]

6. Da spam er et stort problem og jeg har været meget plaget af det, har jeg naturligvis ikke min e-mail stående fremme på websitet. Der er i stedet en kontaktformular, hvilket er meget udbredt på diverse websites. Derudover har jeg rådet mine HardOn e-mail brugere til ikke at offentliggøre

deres e-mail adresser på diverse forummer o.l. Jeg kan ikke se, hvad kunstigt der er ved, at jeg har oprettet e-mail adresser til venner og familie.

[...]

8. Gæstebogen har jeg flere gange tømt for spam, og ændret i programmeringen, for at blokere spammernes ipadresser. Disse ip-adresser bliver dog hurtigt ændret, og kan så fortsætte med at spamme. Som jeg skrev i svarskriftet har jeg manglet tid og overskud til at vedligeholde dele af websitet, men at websitet ikke skulle kunne arbejde for mig, bare fordi gæstebogen er fyldt med volapyk, er ren spekulation og ikke specielt sagligt. [...] Hvis det virkelig er tilfældet, at klager fandt domænenavnet krænkende, undrer det mig, at klager selv vil benytte selvsamme domænenavn til e-mail adresser osv.

[...]

Uanset hvor mange eller få steder mit domænenavn kan ses på covers, flyers osv. ændrer det ikke på det faktum, at jeg har en stor håndfuld vinyl/CD/digitale udgivelser bag mig, og at flere af disse har min webadresse påtrykt.

Desuden er der flere websites, der linker tilbage til www.hardon.dk, bl.a. www.discogs.com. Sidstnævnte er et omfattende opslagsværk over musik udgivelser.

[...]

Hvis man googler "hardon" kommer mit website frem på første side – dvs. blandt de første 10 hits".

Indklagede har til duplikken vedlagt fem bilag:

Bilag B viser udbetalinger fra KODA for årene 2003, 2008 og 2010 til klager. Desuden er fremlagt diverse licensaftaler vedrørende klagers udgivelser indgået mellem klager og diverse tredjemænd. Aftalerne er fra 2001, 2003, 2008 og 2010.

Bilag C viser kopi af klagers sygesikringsbevis.

Bilag D viser en række af klagers visitkort. På samtlige visitkort findes en reference til klagers hjemmeside "hardon.dk". Desuden fremgår navnet HardOn Productions.

Bilag E viser skærmpoint over 19 e-mail adresser med tilføjelsen @hardon.dk.

Bilag F viser en række skærmpoints fra hjemmesiden "discogs.com", hvorpå er vist en række af klagers udgivelser. Desuden er fremlagt reklamemateriale, hvorpå klagers domænenavn "hardon.dk" er trykt.

Sekretariatet har konstateret, at der i Internet Archive Wayback Machine (www.archive.org) er arkiveret hjemmesider fra domænet hardon.dk fra år 2000 og frem. Fra år 2003 og frem har hjemmesiden ikke undergået nogen forandring.

Ved en søgning på Google den 18. september 2012 på "hardon" blev antallet af søgeresultater oplyst til at være ca. 20.000, når søgningen blev afgrænset til sider på dansk. Indklagedes hjemmeside under domænet "hardon.dk" optræder som nr. 2.

Klagenævnet har på det foreliggende grundlag ikke fundet anledning til at indlede forligsprocedure.

Parternes anbringender kan sammenfattes således:

Klageren har gjort gældende,

- at klagers efternavn og familienavn er Hardon, hvilket fremgår af klagers dåbsattest,
- at klager ønsker at anvende domænenavnet "hardon.dk" som e-mail for familiemedlemmer og som hjemmeside til slægtsforskning,
- at domænet "hardon.dk" krænker klagers efternavn, fordi indklagede insinuerer noget andet med domænenavnet,
- at indklagedes virksomhed Hard on Productions ikke fremgår af CVR-registeret, hvorfor den nok aldrig har eksisteret,
- at indholdet på indklagedes hjemmeside under domænet "hardon.dk" har været uændret i flere år,
- at flere links på domænet "hardon.dk" er "døde" links, ligesom gæstebogen er fuld af spam, hvilket bekræfter, at hjemmesiden ikke opdateres,
- at klager ikke reelt bruger domænenavnet "hardon.dk",
- at indklagedes interesser ligeså godt kan varetages gennem indklagedes andet registrerede domænenavn, nemlig "hard-on.dk",
- at klager har anmodet om overdragelse af domænet "hardon.dk", men ikke tilbudt at købe det af indklagede, og
- at indklagede handler i strid med domænelovens § 12, stk. 1.

Indklagede har gjort gældende,

- at domænenavnet "hardon.dk" er valgt for at signalere, at det er hård musik, indklagede producerer,
- at hjemmesiden ikke indeholder promiskuøst indhold af nogen art, hvilket også ville stride mod hensigten med domænet,
- at domænenavnet "hardon.dk" er valgt frem for "hardonproductions.dk", fordi et kortere navn er lettere at huske,
- at domænenavnet "hardon.dk" fungerer som et udstillingsvindue for indklagedes kunst samt en appetitvækker for andre udøvende kunstnere, der søger en producer eller remixer, hvilket bekræftes af de vedlagte bilag og udgivelser påtrykt webadressen "hardon.dk",
- at indholdet af hjemmesiden under domænet "hardon.dk" er blevet opdateret flere gange siden 2003, bl.a. i forbindelse med diverse udgivelser,
- at indklagede er begyndt at arbejde mere med musikken igen, og får i den forbindelse brug for at promovere den,
- at indklagede ikke er interesseret i at overdrage eller sælge domænet "hardon.dk", hvorved bemærkes, at klager ikke har tilbudt at købe domænet,
- at indklagede lige så godt kan varetage sine interesser gennem registrering af et andet domænenavn, f.eks. "familienhardon.dk",
- at eksterne hjemmesider, herunder "discogs.com" (som er et omfattende opslagsværk over musikudgivelser) linker til "hardon.dk",

- at en Google søgning på ”hardon” viser indklagedes hjemmeside som nummer 2,
- at indklagede på denne baggrund har en legitim interesse i domænet ”hardon.dk”, og
- at indklagede derfor ikke handler i strid med domænelovens § 12, stk. 1.

Nævnets bemærkninger:

Da det ud fra det oplyste må antages, at domænenavnet ”hardon.dk” alene har ikke-erhvervsmæssig betydning for klager, er klagenævnet tiltrådt af to medlemmer, som repræsenterer henholdsvis forbruger- og erhvervsinteresser, jf. § 13, stk. 4, i lov nr. 598 af 24. juni 2005 om internetdomæner, der særligt tildeles Danmark (domæneloven).

Som sagen er oplyst, giver den først anledning til at overveje, om der foreligger en krænkelse af navnelovens § 27, der er affattet således:

”§ 27. Den, der kan godtgøre, at en anden uberettiget benytter vedkommendes navn eller et navn, der har en sådan lighed hermed, at forveksling let kan ske, kan ved dom få den anden tilpligtet at ophøre med brugen af navnet.”

Navnelovens § 27 skal bl.a. værne bærere af slægtsnavne imod, at uvedkommende gør brug af slægtsnavnet på en sådan måde, at andre vil sætte det brugte navn i forbindelse med slægtsnavnet og bærernes slægt. Bestemmelsen forudsætter, at der foreligger en uhjemlet eller uberettiget brug af slægtsnavnet, som er egnet til at skabe forveksling.

Beskyttelsen af efternavne, som er identiske med almindelige ord, er begrænset, idet anvendelsen af ord i deres generiske betydning i almindelighed er fri og normalt ikke vil indebære en sådan risiko for forveksling, som er betingelsen for, at der foreligger en overtrædelse af navnelovens § 27.

Indklagede benytter efter det oplyste ”hardon.dk” som domænenavn, fordi betegnelsen ”hardon” kan opfattes som en sammenstilling af de to engelske ord ”hard” og ”on”, der, når de benyttes i sammenhæng, kan have flere forskellige betydninger, herunder betydningen ”lige på” eller ”hård ved”. Hard on kan desuden bruges i sammenhæng med andre ord, hvorved der skabes en anden betydning, f.eks. ”work hard on” i betydningen ”bruge mange kræfter på” eller ”hard on heels of” i betydningen ”lige i hælene på” sml. Gyldendals online engelsk-dansk ordbog. Indklagedes formål med at benytte domænenavnet ”hardon.dk” er således at signalere, at der er tale om en hjemmeside for hans musikproduktionsvirksomhed, HardOnProductions, som producerer hård musik.

Klagenævnet finder på denne baggrund, at indklagede gør brug af betegnelsen ”HardOn” i en generisk betydning, og at der ikke foreligger en uhjemlet eller uberettiget brug af klagers slægtsnavn, som er egnet til at skabe forveksling.

Der kan derfor ikke gives klageren medhold i, at indklagedes registrering og brug af domænenavnet ”hardon.dk” indebærer en overtrædelse af klagerens rettigheder efter navneloven.

Indklagedes registrering og brug af domænenavnet ”hardon.dk” forudsætter desuden overholdelse af god domænenavnskik, jf. domænelovens § 12, stk. 1. Denne bestemmelse, som fastslår, at registrarer ikke må registrere og anvende internetdomænenavne i strid med god domænenavnskik, finder også anvendelse på domænenavsregistreringer, som er foretaget før lovens ikrafttræden, jf. lovens § 27, stk. 2.

Det er i forarbejderne til domænelovens § 12, stk. 1, bl.a. forudsat, jf. Lovforslag L 165 for folketingsåret 2004-2005, s. 33-34, at de forhold, der indgår i god skikvurderingen, ikke alene kan angå registreringsøjeblikket, men også ethvert senere tidspunkt, efter at domænenavnet er registreret. Det er endvidere forudsat, at der i den praktiske udmøntning af kravet om god skik vil kunne indgå en række modstående almene hensyn, som må afbalanceres over for hinanden, hvilket efter omstændighederne vil kunne resultere i, at en registrant, som er uden reel interesse i et domænenavn, vil kunne blive pålagt at afstå domænenavnet til en anden, som har en sådan tilknytning til de værdier, som domænenavnet signalerer, at vedkommende har mulighed for at udnytte domænenavnets reelle værdi.

Det følger af det anførte, at lovgiver har forudsat, at der ved anvendelse af domænelovens § 12, stk. 1, i en situation som den foreliggende skal foretages en interesseafvejning.

Klageren og klagerens familie har en åbenbar og anerkendelsesværdig interesse i at kunne gøre brug af familiens efternavn "Hardon" som domænenavn.

Heroverfor står imidlertid indklagedes interesse i fortsat at kunne gøre brug af domænenavnet i forbindelse med indklagedes virksomhed. Det må på baggrund af sagens oplysninger lægges til grund, at indklagede i en årrække har brugt og fortsat bruger domænet "hardon.dk" i forbindelse med produktion og udgivelse af hård musik, og nævnet finder derfor, at indklagede må anses for at have en væsentlig og anerkendelsesværdig interesse i fortsat at kunne gøre dette.

Nævnet finder derfor ikke, at der er tilstrækkelig grundlag for at antage, at indklagede er uden reel interesse i at kunne anvende domænenavnet "hardon.dk" for indklagedes virksomhed. Der er heller ikke i øvrigt fremkommet oplysninger under sagen, som giver anledning til at antage, at indklagedes registrering og fastholdelse af registreringen af domænenavnet "hardon.dk" skulle være illoyal eller på anden måde retsstridig i forhold til klager.

Da indklagede endvidere har været først i tid med hensyn til at lade domænenavnet registrere, træffer nævnet herefter følgende

A F G Ø R E L S E

Der kan ikke gives klageren, [klagerens fornavn] Hardon, medhold i, at indklagede, [A], skal overdrage domænenavnet "hardon.dk" til klageren.

Dato: 9. oktober 2012

Lene Pagter Kristensen
(Formand)

Jens Schovsbo

Knud Wallberg

Jane Eis Larsen

Jeppe Juul